立即發佈：2023 年 3 月 3 日 凱西・霍楚爾州長

霍楚爾州長宣佈柯薩奇、肯德胡克和劍橋鄉成為首府地區第一輪紐約前進計劃的獲資助地區

柯薩奇鄉將獲得 450 萬美元；肯德胡克鄉和劍橋鄉將分別獲得 225 萬美元

新的 1 億美元紐約前進計劃以成功實施的中心區復興計劃作為基礎，旨在支援紐約州小型和農村社區的中心區實現更為公平的復甦

凱西・霍楚爾州長今日宣佈，作為第一輪紐約前進計劃 (NY Forward) 的首府地區 (Capital Region) 的獲資助者，柯薩奇鄉將獲得 450 萬美元，肯德胡克鄉和劍橋鄉將分別獲得 225 萬美元。紐約前進計劃投資 1 億美元，以紐約州成功實施的中心區復興計劃 (Downtown Revitalization Initiative, DRI) 作為基礎，採用與後者相同的「先計劃後行動」戰略，支援紐約州的小型和農村社區以更為公平的方式復興中心區。作為第一輪紐約前進計劃的工作內容，計劃將向紐約州 10 個經濟開發區中的小型社區發放兩到三項資助，以支援開發和實施中心區復興計劃。

霍楚爾州長表示，「紐約的小鎮是我們州巨大的推動力，這就是我們為地方社區撥款的原因所在，從而為居民提供其發展所需的就業、資源和基礎設施。這些撥款將幫助柯薩奇鄉、肯德胡克鄉和劍橋鄉重塑中心區，提高居民和遊客的生活質量，為首府地區創造新的就業和商業機會。」

紐約前進計劃紐約州經濟發展工作的核心部分，與中心區復興計劃一起推進和擴展紐約中心區的振興工作。紐約前進計劃旨在為小型社區提供服務。這些社區具有歷史特色，與一般由中心區復興計劃資助的大型城市中央商務區有所不同。紐約前進計劃的社區是適合步行的低密度地區，服務於當地社區，更具地方特色，專注於發展周邊住宅或農村農業中心。

與中心區復興計劃一樣，每個紐約前進計劃社區將會製定戰略投資計劃，利用系列易於實施的專案振興市中心。作為紐約向前計劃的工作內容，州務院 (Department of State) 將會提供進階技術援助，為實力較弱的小型社區提供更好的支援，並為與社區規模相適應的專案提供資金。專案可能包括建築翻新和重建、新建或改善公共空間，以及其他提升特定文化和歷史品質，以增強小鎮魅力的專案。

柯薩奇

柯薩奇中心區是典型的紐約小鎮，這裡自然資源豐富，主幹道風景優美，全年都有藝術文化活動。這座適宜步行的緊湊型中心社區有適合購物和遊覽的里德街國家景區 (Reed Street National District)，最近翻新過的湖濱公園 (Riverside Park) 中有戶外休閒機會，該社區從 5 月到 9 月還會承辦柯薩奇農貿市場 (Coxsackie Farmers' Market) 和夏季音樂會系列活動公園音樂會 (Music in the Park)。雖然柯薩奇也是哈德遜河 (Hudson River) 沿岸眾多的社區之一，但這裡或許有最方便公眾使用且能欣賞到廣闊風景的平地，具有真正的前沿體驗。最近新居民和就業發展機會大量湧入，這有助於恢復該鄉的經濟，藝術、住房、娛樂休閒活動業也獲得更多投資。該鄉力圖利用其最佳特質，打造一個民眾願意生活、工作和娛樂的社區，這些特質包括該地區的自然風光和鄉村小鎮感受。柯薩奇將透過公共改造項目，文化藝術優化工作，以及擴建改良住房的方式來實現這一願景，從而進一步實現復興。

肯德胡克

肯德胡克鄉當地的歷史和緊密的社區紐帶為居民提供了高質量的生活。肯德胡克的中心是鄉鎮廣場 (Village Square)，這一具有吸引力的公共公園區是社區聚會、商業和公民生活的核心。該鄉原有綠樹成蔭的人行街，多家零售店和餐廳，還有一連串的樹林公園，這些都為家庭、所有年齡和不同行動能力的民眾提供了休閒機會。肯德胡克鄉有四個世界一流的美術館、哥倫比亞郡歷史協會 (Columbia County Historical Society) 和肯德胡克農貿市場，這些都吸引著眾多居民和遊客前來遊覽。近期當地所作的私人投資和聯邦投資都振興了肯德胡克商業的崛起，也促進了就業增長和機遇。肯德胡克鄉力圖成為哥倫比亞郡 (Columbia County) 自然、文化和歷史資產的門戶社區。承諾表示將為肯德胡克打造具有持續力的社區和未來，現在這一願景將建立在社區獨一無二的特質和多元化基礎之上，並將提高生活品質和為鄉鎮經濟賦予力量。實現此願景將透過改善騎行和步行的便利度和安全性，為空閒店面重新注入力量，改造歷史建築和設施，以及拓展休閒設施的範圍。

劍橋

劍橋鄉是華盛頓郡 (Washington County) 鄉村地區的經濟、社會和文化中心。這裡有連綿的山丘，山上有星星點點的農場，風景如畫的小村莊，還有紐約阿迪朗達克 (Adirondacks) 山脈、泰康利山脈 (Taconic)，佛蒙特 (Green Mountains) 格林山脈 (Green Mountains) 的壯麗景色。這塊歷史悠久的安置地建於 1761 年，長達兩英哩的主街 (Main Street) 和帕克街 (Park Street) 主幹道兩側排列著歷史建築、店鋪、公司、社區聚會場所和提供兒童教育的地區公立小學。該鄉結構緊湊，適宜步行，還有足夠多的主要景點，這些將吸引民眾前來定居，景點有哈伯德藝術教育大廳 (Hubbard Hall Center for the Arts and Education)、鄉鎮工匠市場 (Valley Artisans Market) 和劍橋鄉農貿市場 (Cambridge Valley Farmers Market)。這座小型的城市化社區設想將繼續成為地區的經濟、社會和文化活動中心，即成為企業家、藝術家和農學家的孵化器。鄉鎮旨在打造優質生活，紀念歷史，並與自然環境建立聯繫。該鄉希望成為活躍之地，供所有年齡段和行動能力的不同人群生活、工作、創新、娛樂、探索和建立聯繫。劍橋重點開展的項目內容有復原更新歷史建築，為自然資源修建步道和連接，解決基礎設施隱患，擴大住房選擇。

州務卿羅伯特・J・羅德里格茲 (Robert J. Rodriguez) 表示，「紐約的中心區社區是各地的核心和靈魂。紐約前進計劃將為較小中心區撥款，幫助確保這些中心區能參與到我們州經濟復甦的進程中來。作為首府地區獲得紐約前進計劃撥款的首批社區，現在柯薩奇、肯德胡克和劍橋將選擇能執行其願景的項目，從而使這些社區走上為後代實現經濟繁榮的道路。」

帝國州發展公司 (Empire State Development, ESD) 總裁、首席執行官兼專員霍普・奈特 (Hope Knight) 表示，「柯薩奇鄉、肯德胡克鄉和劍橋鄉有巨大的魅力和豐富的美景。紐約前進計劃計劃要復興本州的小型農村社區，這將在美景的基礎上促進經濟活力。現在首輪獲得撥款的這些獲勝方將擁有支持計劃的資金，從而用於加強中心區連接，建造通往自然資源的通道，並進一步改善藝術、基礎設施和住房。」

紐約州住房與社區重建廳 (Homes and Community Renewal, HCR) 廳長魯斯安妮紐約州住房與社區重建廳廳長魯斯安妮・維斯納斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，維斯納斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「今天的撥款將為重建歷史悠久的柯薩奇鄉、肯德胡克鄉和劍橋鄉提供重要的推動力。州政府將利用戰略化聯合投資來與地方領導人和社區利益相關者展開密切合作，從而讓居民和公司長期受益。感謝霍楚爾州長持續致力於以此項創新型項目來改善紐約大大小小的中心區。」

州參議員雅各布・阿什比 (Jacob Ashby) 表示，「該鄉是華盛頓郡的珍寶。在寶格鄉長的領導下，劍橋已對小公司的壯大予以支持，發展了主要景點，也為納稅人提供了可靠服務和保護。州長瞭解我們，即這裡正在發展當中，值得獲得州戰略化投資，對此我表示感激。」

眾議員克里斯・塔格 (Chris Tague) 表示，「柯薩奇鄉在強勁的經濟增長和活動幫助下表現出色。這筆投資不僅將對柯薩奇鄉產生影響，也將對整個地區產生影響。很榮幸我能代表受紐約前進計劃認可的地區。」

眾議員斯科特・班尼特 (Scott Bendett) 表示，「柯薩奇、肯德胡克和劍橋是紐約前進計劃在首府地區的首輪獲勝方，對此我感到欣慰。此項目旨在用復興恢復中心區的方式來支持社區，這些鄉鎮實至名歸的。很激動能看到這筆資金促成復原和發展工作。」

柯薩奇鄉鄉長馬克・伊凡斯 (Mark Evans) 表示，「我僅代表柯薩奇鄉的居民感謝霍楚爾州長所作的慷慨投資。這筆撥款將使我們能繼續復興鄉鎮，並繼續實現中心區/水濱地區的願景。」

肯德胡克鄉鄉長邁克爾・阿布拉姆斯 (Michael Abrams) 表示，「霍楚爾州長和紐約州撥付了這筆至關重要的資金，我們為他們的信任和合作而表示感激。這筆資金將幫助我們維護歷史建築，並吸引社區命脈，即小公司前來發展。」

劍橋鄉鄉長卡門・寶格 (Carman Bogle) 表示，「我們代表劍橋鄉對成為紐約前進計劃獲款方而感到榮幸。我們期待能與州政府合作，從而實現中心區復興計劃。」

首府地區地區經濟發展委員會 (Capital Regional Economic Development Councils, REDC) 首府地區聯合主席，國家銀行和 NBT 銀行 (NBT Bank) 執行副總裁兼財富管理部 (Wealth Management) 總裁和地區總裁魯斯．馬奧尼 (Ruth Mahoney)，以及奧爾巴尼大學 (University at Albany) 校長哈維丹．羅德里格茲 (Havidán Rodríguez) 博士表示，「農村小型社區以其豐富的歷史、文化和生活質量而聞名，首府地區地區經濟發展委員會對此了然於胸。在紐約前進計劃的幫助下，柯薩奇、肯德胡克和劍橋鄉將獲得戰略化支持，從而能繼續重點突出優勢和全面實現經濟潛能。」

首府地區地區經濟發展委員會對本地各個社區提案進行全面的競爭性審核，同時考量以下標準，最終推薦上述提名社區：

- 中心區佈局緊湊，邊界分明；
- 中心區能夠運用目前或催化未來的對街區及其周圍地區的公共和民間投資；
- 中心區內或附近地區近期或即將有新的就業崗位產生，可以把勞動者吸引到中心區，支持再開發並維持永續發展；
- 中心區必須是有吸引力的宜居社區，可接納各年齡層、收入、性別、身份、能力、流動性和文化背景的多元化人口；
- 市政當局應該已經製定或有能力製定和實施提高宜居性和生活質量的政策；
- 地方當局應實施開放健全的社區參與過程，以實現中心區振興願景並建立將包括在中心區振興戰略投資計劃 (Strategic Investment Plan) 中的專案和計劃候選清單；
- 市政當局已經確定了一些轉型項目，這些項目將在近期內投入紐約前進基金，著手實施；且
- 市政當局具有管理專案規劃過程和實施的地方能力，包括監督已授予市政項目契約的能力。

柯薩奇、肯德胡克和劍橋現在將會開始制定中心區戰略投資計劃。地方規劃委員會 (Local Planning Committee) 的成員包括市政代表、社區領導和其他利益相關方。委員會將會領導相關工作，並由私人部門的專家和州規劃人員組成的團隊提供支持。戰略投資計劃將會審核地方資產和機會，以確定符合各個社區願景且準備實施的專案。從戰略投資計劃中選定的專案將能獲得資金，這些專案具備最大潛力，能夠啟動振興並創造長期發展機會。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418